

# Éphésiens

Traduction au plus près des textes originaux par John Nelson DARBY  
- avec quelques modifications liées aux dernières recherches sur les manuscrits  
- avec une actualisation du français pour une meilleure compréhension  
Version Darby 21 (2016.002)

## À l'attention du lecteur

- La numérotation des chapitres et des versets ainsi que les notes et les titres de paragraphes ne font pas partie du texte inspiré. Ils ont été ajoutés pour faciliter la lecture.
- Les mots entre crochets ont été ajoutés à cause des exigences de la langue française.
- Les mots en italique et entre crochets correspondent à des passages qui ne se trouvent pas dans certains manuscrits.
- Le mot «Seigneur» précédé du caractère ° correspond à «l'Éternel» de l'Ancien Testament.

## Salutation

- 1** Paul, apôtre du Christ Jésus par la volonté de Dieu, aux saints et fidèles dans le Christ Jésus, qui sont à Éphèse:  
**2** Grâce et paix à vous, de la part de Dieu notre Père et du Seigneur Jésus Christ!

## Le propos éternel de Dieu

- 3** Béni soit le Dieu et Père de notre Seigneur Jésus Christ, qui nous a bénis de<sup>1</sup> toute bénédiction spirituelle dans les lieux célestes en Christ,  
— <sup>1</sup> littéralement: en.  
**4** selon qu'il nous a élus en lui avant la fondation du monde, pour que nous soyons saints et irréprochables devant lui en amour,  
**5** nous ayant prédestinés pour nous adopter pour lui par Jésus Christ, selon le bon plaisir de sa volonté,  
**6** à la louange de la gloire de sa grâce dont il nous a gratifiés dans le Bien-aimé.

## La richesse de la grâce en Christ

- 7** En lui<sup>1</sup> nous avons la rédemption par son sang, la rémission des fautes selon la richesse de sa grâce,  
— <sup>1</sup> littéralement: en qui; les versets 3 à 14 constituent une seule phrase dans le texte original.  
**8** laquelle il a fait abonder envers nous en toute sagesse et intelligence,  
**9** nous ayant fait connaître le mystère de sa volonté selon son bon plaisir, qu'il s'est proposé en lui-même  
**10** pour l'administration de la plénitude des temps, [à savoir] de réunir en un toutes choses dans le Christ<sup>1</sup>, les choses qui sont dans les cieux et les choses qui sont sur la terre, en lui.  
— <sup>1</sup> c-à-d: sous l'autorité de Christ.

## Héritiers et prédestinés

- 11** En lui<sup>1</sup> nous avons aussi été faits héritiers, ayant été prédestinés selon le propos de celui qui opère toutes choses selon le dessein de sa volonté,  
— <sup>1</sup> littéralement: en qui; les versets 3 à 14 constituent une seule phrase dans le texte original.  
**12** afin que nous soyons à la louange de sa gloire, nous qui avons espéré à l'avance dans le Christ.

## Le Saint Esprit, sceau et arrhes de l'héritage

- 13** En lui<sup>1</sup> vous aussi [vous êtes], ayant entendu la parole de la vérité, l'évangile de votre salut; auquel aussi ayant cru, vous avez été scellés du Saint Esprit de la promesse,  
— <sup>1</sup> littéralement: en qui; les versets 3 à 14 constituent une seule phrase dans le texte original.  
**14** qui est les arrhes de notre héritage, pour<sup>1</sup> la rédemption de la possession acquise, à la louange de sa gloire.  
— <sup>1</sup> ou: jusqu'à; on peut lier «pour la rédemption» aussi bien à «arrhes» qu'à «scellés».

## L'espérance de l'appel céleste – La puissance de la résurrection – Christ, chef sur toutes choses

- 15** C'est pourquoi moi aussi, ayant entendu parler de la foi au Seigneur Jésus qui est en<sup>1</sup> vous, et de l'amour que [vous avez] pour tous les saints,  
— <sup>1</sup> littéralement: chez.  
**16** je ne cesse de rendre grâces pour vous, faisant mention [de vous] dans mes prières,  
**17** afin que le Dieu de notre Seigneur Jésus Christ, le Père de gloire, vous donne [l']esprit de sagesse et de révélation dans sa connaissance,  
**18** les yeux de [votre] cœur étant éclairés, pour que vous sachiez quelle est l'espérance de son appel, et quelle est la richesse de la gloire de son héritage dans les saints,  
**19** et quelle est l'excellente grandeur de sa puissance envers nous qui croyons, selon l'opération<sup>1</sup> de la puissance de sa force,

— <sup>1</sup> non la chose faite, mais la force opérante; voir 3:7.

20 qu'il a opérée dans le Christ, en le ressuscitant d'entre les morts. Et il l'a fait asseoir à sa droite dans les lieux célestes,

21 au-dessus de tout principat, et autorité, et puissance, et domination, et de tout nom qui se nomme, non seulement dans ce siècle, mais aussi dans celui qui est à venir;

22 et il a soumis toutes choses sous ses pieds, et l'a donné [pour être] chef<sup>1</sup> sur toutes choses à l'Assemblée,  
— <sup>1</sup> littéralement: tête.

23 qui est son corps, la plénitude de celui qui remplit tout en tous.

### *L'homme sauvé et vivifié par la grâce de Christ*

**2** Et vous, lorsque vous étiez morts dans vos fautes et dans vos péchés

2 <sup>1</sup> (dans lesquels vous avez marché autrefois, selon le cours de ce monde, selon le prince de l'autorité de l'air, de l'esprit qui opère maintenant dans les fils de la désobéissance;

— <sup>1</sup> la parenthèse se termine au verset 4.

3 parmi lesquels, nous aussi, nous avons tous vécu autrefois dans les convoitises de notre chair, accomplissant les volontés<sup>1</sup> de la chair et des pensées; et nous étions par nature des enfants de colère, comme aussi les autres;

— <sup>1</sup> les choses voulues.

4 mais Dieu, qui est riche en miséricorde, à cause de son grand amour dont il nous a aimés)<sup>1</sup>

— <sup>1</sup> la parenthèse commence au verset 2.

5 alors même que nous étions morts dans nos fautes, nous a vivifiés ensemble avec le Christ — vous êtes sauvés par [la] grâce —

6 et nous a ressuscités ensemble, et nous a fait asseoir ensemble dans les lieux célestes dans le Christ Jésus,

7 afin qu'il montre dans les siècles à venir les immenses richesses de sa grâce, dans sa bonté envers nous dans le Christ Jésus.

8 Car vous êtes sauvés par la grâce, par le moyen de la foi<sup>1</sup>, et cela ne vient pas de vous, c'est le don de Dieu;

— <sup>1</sup> littéralement: car par la grâce vous êtes sauvés par le moyen de la foi; voir Romains 3:24.

9 non pas sur la base des œuvres, afin que personne ne se glorifie.

10 Car nous sommes son ouvrage, ayant été créés dans le Christ Jésus pour les bonnes œuvres que Dieu a préparées à l'avance, afin que nous marchions en elles.

### *Les résultats de l'œuvre de Christ*

11 C'est pourquoi souvenez-vous qu'autrefois, vous les nations dans la chair, qui étiez appelés Incirconcision par ce qui est appelé la Circoncision — [circoncision] faite de main dans la chair —

12 vous étiez en ce temps-là sans Christ, privés du droit de cité en Israël et étrangers aux alliances de la promesse, n'ayant pas d'espérance, et étant sans Dieu<sup>1</sup> dans le monde.

— <sup>1</sup> ou: athées.

13 Mais maintenant, dans le Christ Jésus, vous qui étiez autrefois loin, vous avez été approchés par le sang du Christ.

14 Car c'est lui qui est notre paix, qui des deux [ensembles]<sup>1</sup> en a fait un et a détruit le mur de séparation<sup>2</sup>, ayant aboli dans sa chair l'inimitié,

— <sup>1</sup> c-à-d: Israël et les nations. — <sup>2</sup> littéralement: mur mitoyen de clôture.

15 Car c'est lui qui est notre paix, qui des deux [ensembles]<sup>1</sup> en a fait un et a détruit le mur de séparation<sup>2</sup>, ayant aboli dans sa chair l'inimitié,

16 et qu'il réconcilie avec Dieu les deux [ensembles] en un seul corps, par la croix, ayant tué par elle l'inimitié.

17 Et il est venu, et a annoncé la bonne nouvelle de la paix à vous qui étiez loin, et la [bonne nouvelle de la] paix<sup>1</sup> à ceux qui étaient près;

— <sup>1</sup> littéralement: a évangélisé la paix... et la paix.

18 car par lui nous avons, les uns et les autres<sup>1</sup>, accès auprès du Père par un seul Esprit.

— <sup>1</sup> littéralement: tous les deux.

### *La maison de Dieu*

19 Ainsi donc, vous n'êtes plus étrangers ni résidents temporaires<sup>1</sup>, mais vous êtes concitoyens des saints et gens de la maison de Dieu,

— <sup>1</sup> en contraste avec ceux qui jouissent des droits de citoyens.

20 ayant été édifiés sur le fondement des apôtres et prophètes, Jésus Christ lui-même étant la pierre maîtresse de l'angle<sup>1</sup>,

— <sup>1</sup> ici, comme en 1 Pierre 2:6.

21 en qui tout l'édifice, bien ajusté ensemble, croît pour être un temple<sup>1</sup> saint dans le Seigneur;

— <sup>1</sup> la maison même.

22 en qui, vous aussi, vous êtes édifiés ensemble, pour être une habitation de Dieu par<sup>1</sup> l'Esprit.  
— <sup>1</sup> ou: en.

### *Le mystère du corps de Christ*

3 C'est pour cela que moi, Paul, le prisonnier du Christ [*Jésus*] pour vous, les nations...<sup>1</sup>

— <sup>1</sup> la phrase est interrompue jusqu'au début du chapitre 4.

2 <sup>1</sup> (si du moins vous avez entendu parler de l'administration de la grâce de Dieu qui m'a été donnée envers vous,

— <sup>1</sup> les versets 2 à 21 forment une parenthèse.

3 comment, par révélation, le mystère m'a été donné à connaître, ainsi que je l'ai déjà écrit brièvement,

4 d'après quoi, en le lisant, vous pouvez comprendre quelle est mon intelligence dans le mystère du Christ.

5 [Ce mystère], en d'autres générations, n'a pas été donné à connaître aux fils des hommes, comme il a été maintenant révélé à ses saints apôtres et prophètes par<sup>1</sup> l'Esprit,

— <sup>1</sup> ou: en.

6 [savoir] que les nations seraient cohéritières et d'un même corps et coparticipantes de la promesse dans le Christ Jésus, par l'évangile,

7 dont je suis devenu serviteur, selon le don de la grâce de Dieu, qui m'a été donné<sup>1</sup> selon l'opération de sa puissance.

— <sup>1</sup> quelques-uns lisent: la grâce de Dieu qui m'a été donnée.

### *Les effets de la révélation du mystère du corps de Christ*

8 À moi, qui suis moins que le moindre de tous les saints, cette grâce a été donnée d'annoncer<sup>1</sup> parmi les nations les richesses insondables du Christ,

— <sup>1</sup> évangéliser (annoncer la bonne nouvelle).

9 et de mettre en lumière [*devant tous*] quelle est l'administration du mystère caché<sup>1</sup> dès les siècles en Dieu qui a créé toutes choses;

— <sup>1</sup> non pas caché maintenant, mais caché dans les siècles passés.

10 afin que la sagesse si diverse de Dieu soit maintenant donnée à connaître aux principats et aux autorités dans les lieux célestes, par l'Assemblée,

11 selon le dessein éternel qu'il a réalisé dans le Christ Jésus notre Seigneur,

12 en qui nous avons hardiesse et accès en confiance, par la foi en lui.

13 C'est pourquoi je [vous] prie de ne pas perdre courage à cause de mes afflictions pour vous, ce qui est votre gloire.

### *Seconde prière de l'apôtre*

14 C'est pour cela que je fléchis mes genoux devant le Père<sup>1</sup>,

— <sup>1</sup> plusieurs manuscrits ajoutent: de notre Seigneur Jésus Christ.

15 de qui toute famille est nommée dans les cieux et sur la terre,

16 afin que, selon la richesse de sa gloire, il vous donne d'être fortifiés en<sup>1</sup> puissance par son Esprit, quant à l'homme intérieur;

— <sup>1</sup> en, et: par.

17 de sorte que le Christ habite, par la foi, dans vos cœurs, [et que vous soyez] enracinés et fondés dans l'amour,

18 afin que vous soyez capables de comprendre avec tous les saints quelle est la largeur et la longueur, et la hauteur et la profondeur,

19 — et de connaître l'amour du Christ qui surpasse toute connaissance — afin que vous soyez remplis jusqu'à toute la plénitude de Dieu.

20 Or, à celui qui peut faire au-delà, infiniment au-delà de ce que nous demandons ou pensons, selon la puissance qui opère en nous,

21 à lui [soit la] gloire dans l'Assemblée et dans le Christ Jésus, pour toutes les générations du siècle des siècles! Amen.)<sup>1</sup>

— <sup>1</sup> tout le chapitre 3, depuis le verset 2, est une parenthèse.

### *Unité de l'Assemblée – Diversité des dons et des services*

4 Je vous exhorte donc, moi, le prisonnier dans le Seigneur, à marcher d'une manière digne de l'appel dont<sup>1</sup> vous avez été appelés,

— <sup>1</sup> ou: selon lequel.

2 avec toute humilité et douceur, avec patience, vous supportant les uns les autres dans l'amour,

3 vous appliquant à garder l'unité de l'Esprit par<sup>1</sup> le lien de la paix.

— <sup>1</sup> ou: dans.

4 [Il y a] un seul corps et un seul Esprit<sup>1</sup>, comme aussi vous avez été appelés pour une seule espérance de votre appel;

— <sup>1</sup> ou aussi: Le corps est un, et l'Esprit un; et ainsi de suite.

5 [il y a] un seul Seigneur, une seule foi, un seul baptême;

6 [il y a] un seul Dieu et Père de tous<sup>1</sup>, qui est au-dessus de tous<sup>1</sup>, et parmi tous<sup>1</sup>, et en<sup>2</sup> tous<sup>1</sup>.

— <sup>1</sup> ou: tout; les deux sens étant possibles en grec. — <sup>2</sup> plusieurs manuscrits ajoutent: nous.

7 Mais à chacun de nous la grâce a été donnée selon la mesure du don du Christ.

8 C'est pourquoi il dit: «Étant monté en haut, il a emmené prisonnière la captivité, et a donné des dons aux hommes»<sup>1</sup>.

— <sup>1</sup> Psaume 68:19.

9 Or, que signifie «il est monté», sinon qu'il est aussi descendu dans les régions inférieures de la terre?

10 Celui qui est descendu est le même que celui qui est aussi monté au-dessus de tous les cieux, afin qu'il remplisse toutes choses.

11 Et lui-même, a donné les uns [comme] apôtres, les autres [comme] prophètes, les autres [comme] évangélistes, les autres [comme] pasteurs et docteurs<sup>1</sup>,

— <sup>1</sup> docteur: celui qui enseigne.

12 en vue du perfectionnement des saints, pour l'œuvre du service, pour l'édification du corps du Christ,

13 jusqu'à ce que nous parvenions tous à l'unité de la foi et de la pleine connaissance du Fils de Dieu, à l'état d'homme fait<sup>1</sup>, à la mesure de la stature de la plénitude du Christ;

— <sup>1</sup> littéralement: à l'homme fait.

14 afin que nous ne soyons plus de petits enfants, ballottés et emportés çà et là par tout vent de doctrine dans la ruse des hommes, dans leur habileté à user de voies détournées pour égarer,

15 mais que, étant vrais dans l'amour, nous croissions en toutes choses jusqu'à lui qui est le chef<sup>1</sup>, [le] Christ;

— <sup>1</sup> littéralement: tête.

16 de qui tout le corps, harmonieusement ajusté et bien uni ensemble par chaque articulation qui le soutient, produit, selon l'opération de chaque partie dans sa mesure, la croissance du corps pour l'édification de lui-même en amour.

### *Exhortation à rejeter le vieil homme et à revêtir le nouvel homme*

17 Voici donc ce que je dis et témoigne dans le Seigneur, c'est que vous ne marchiez plus comme marchent les gens des nations, dans la vanité de leurs pensées,

18 ayant leur entendement obscurci, étant étrangers à la vie de Dieu à cause de l'ignorance qui est en eux, à cause de l'endurcissement<sup>1</sup> de leur cœur;

— <sup>1</sup> ou: aveuglement.

19 et qui, ayant perdu tout sentiment moral, se sont livrés à la débauche, pour pratiquer avec avidité toute impureté.

20 Mais vous, vous n'avez pas ainsi appris le Christ,

21 si du moins vous l'avez entendu et avez été instruits en lui selon que la vérité est en Jésus;

22 [c'est-à-dire] — en ce qui concerne votre première manière de vivre<sup>1</sup> — d'avoir rejeté<sup>2</sup> le vieil homme qui se corrompt selon les convoitises trompeuses<sup>3</sup>,

— <sup>1</sup> c-à-d: votre conduite précédente. — <sup>2</sup> ou: quitté (comme un vêtement). — <sup>3</sup> littéralement: de déception.

23 et d'être renouvelés dans l'esprit de votre entendement,

24 et d'avoir revêtu le nouvel homme, créé selon Dieu, en justice et sainteté de la vérité.

25 C'est pourquoi, ayant renoncé au mensonge, parlez la vérité chacun à son prochain; car nous sommes membres les uns des autres.

26 Mettez-vous en colère et ne péchez pas; que le soleil ne se couche pas sur votre irritation,

27 et ne donnez pas occasion au Diable.

28 Que celui qui volait ne vole plus, mais plutôt qu'il travaille en faisant de ses [propres] mains ce qui est bien, afin qu'il ait de quoi donner à celui qui est dans le besoin.

29 Qu'aucune mauvaise parole ne sorte de votre bouche, mais celle-là qui est bonne, [propre] à l'édification selon le besoin, afin qu'elle communique la grâce à ceux qui l'entendent.

30 Et n'attristez pas le Saint Esprit de Dieu, par lequel vous avez été scellés pour le jour de la rédemption.

31 Que toute amertume, et tout emportement, et toute colère, et tout éclat de voix, et toute injure, soient ôtés du milieu de vous, de même que toute malversation;

32 mais soyez bons les uns envers les autres, compatissants, usant de grâce entre vous<sup>1</sup> comme Dieu aussi, en Christ, a usé de grâce envers vous<sup>2</sup>.

— <sup>1</sup> ou: vous pardonnant les uns aux autres. — <sup>2</sup> ou: vous a pardonné.

### *Amour, sainteté et prudence des enfants de Dieu*

**5** Soyez donc imitateurs de Dieu comme de bien-aimés enfants,

2 et marchez dans l'amour, comme aussi le Christ nous a aimés et s'est livré lui-même pour nous, comme offrande et sacrifice à Dieu, en parfum de bonne odeur.

3 Mais que ni la fornication, ni aucune impureté ou avidité, ne soient même nommées parmi vous, comme il convient à des saints,

4 ni aucune chose honteuse, ni parole folle ou plaisanterie<sup>1</sup> — lesquelles sont inconvenantes — mais plutôt des actions de grâces.

— <sup>1</sup> *plaisanterie grossière.*

5 En effet, vous savez cela, connaissant qu'aucun fornicateur, ou impur, ou avare — qui est un idolâtre — n'a d'héritage dans le royaume du Christ et de Dieu<sup>1</sup>.

— <sup>1</sup> *ou: de celui qui est Christ et Dieu.*

6 Que personne ne vous séduise par de vaines paroles; car, à cause de ces choses, la colère de Dieu vient sur les fils de la désobéissance.

7 N'ayez donc pas de participation avec eux;

8 car vous étiez autrefois ténèbres, mais maintenant vous êtes lumière dans le Seigneur; marchez comme des enfants de lumière

9 — car le fruit de la lumière [consiste] en toute bonté, et justice, et vérité —

10 discernant ce qui est agréable au Seigneur.

11 Et n'ayez rien de commun avec les œuvres infructueuses des ténèbres, mais plutôt reprenez-les aussi;

12 car les choses qu'ils font en secret, il est honteux même de les dire.

13 Mais toutes choses, étant reprises par la lumière, sont manifestées,

14 car ce qui manifeste tout, c'est la lumière. C'est pourquoi il dit: «Réveille-toi, toi qui dors, et relève-toi d'entre les morts, et le Christ luira sur toi»<sup>1</sup>.

— <sup>1</sup> *Ésaïe 60:1.*

15 Veillez donc à marcher<sup>1</sup> soigneusement, non pas comme étant dépourvus de sagesse, mais comme étant sages,

— <sup>1</sup> *littéralement: à la façon dont vous marchez.*

16 saisissant l'occasion<sup>1</sup>, parce que les jours sont mauvais.

— <sup>1</sup> *littéralement: rachetant le temps.*

17 C'est pourquoi ne soyez pas sans intelligence, mais comprenez quelle est la volonté du Seigneur.

18 Et ne vous enivrez pas de vin, ce qui mène à la débauche, mais soyez remplis de l'Esprit<sup>1</sup>,

— <sup>1</sup> *littéralement: remplis en Esprit.*

19 vous entretenant par des psaumes et des hymnes et des cantiques spirituels, chantant et psalmodiant de votre cœur<sup>1</sup> au Seigneur;

— <sup>1</sup> *littéralement: dans votre cœur.*

20 rendant toujours grâces pour toutes choses à Dieu le Père<sup>1</sup>, au nom de notre Seigneur Jésus Christ;

— <sup>1</sup> *ou: à celui qui est Dieu et Père.*

21 étant soumis les uns aux autres dans la crainte de Christ.

### *Les relations mutuelles entre mari et femme*

22 Femmes, [soyez soumises] à vos propres maris comme au Seigneur,

23 parce que le mari<sup>1</sup> est le chef<sup>2</sup> de la femme, comme aussi le Christ est le chef<sup>2</sup> de l'Assemblée, lui, le sauveur du corps.

— <sup>1</sup> *ou: l'homme en contraste avec la femme.* — <sup>2</sup> *littéralement: la tête.*

24 Mais comme l'Assemblée est soumise au Christ, ainsi que les femmes le soient aussi à leurs maris en toutes choses.

25 Maris, aimez vos femmes, comme aussi le Christ a aimé l'Assemblée et s'est livré lui-même pour elle,

26 afin qu'il la sanctifie, en la purifiant par le lavage d'eau par [la] Parole,

27 afin que lui se présente l'Assemblée à lui-même, glorieuse, n'ayant ni tache, ni ride, ni rien de semblable, mais afin qu'elle soit sainte et irréprochable.

28 De même aussi, les maris doivent aimer leurs propres femmes comme leurs propres corps; celui qui aime sa propre femme s'aime lui-même.

29 Car personne n'a jamais détesté sa propre chair, mais il la nourrit et en prend soin, comme le Christ [le fait] aussi [pour] l'Assemblée;

30 car nous sommes membres de son corps<sup>1</sup>.

— <sup>1</sup> *plusieurs manuscrits ajoutent: — de sa chair et de ses os.*

31 «C'est pour cela que l'homme laissera [son] père et [sa] mère et s'attachera à sa femme, et les deux deviendront une seule chair»<sup>1</sup>.

— <sup>1</sup> *Genèse 2:24.*

32 Ce mystère est grand, mais moi je parle relativement à Christ et à l'Assemblée.

33 Toutefois, que chacun de vous, en particulier, aime aussi sa propre femme comme lui-même; et quant à la femme, qu'elle craigne [son] mari.

### *Devoirs des enfants et des parents*

6 Enfants, obéissez à vos parents *[dans le Seigneur]*, car cela est juste.

2 «Honore ton père et [ta] mère» — c'est le premier commandement avec promesse —

3 «afin que tu ailles bien et que tu vives longtemps sur la terre»<sup>1</sup>.

— <sup>1</sup> Exode 20:12; Deutéronome 5:16.

4 Et [vous], pères, ne provoquez pas vos enfants, mais élevez-les dans la discipline et sous les avertissements du Seigneur.

### *Devoirs des serviteurs et des maîtres*

5 Esclaves, obéissez à vos maîtres selon la chair avec crainte et tremblement, en simplicité de cœur<sup>1</sup>, comme au Christ;

— <sup>1</sup> littéralement: de votre cœur.

6 non pas seulement sous leurs yeux, comme pour plaire aux hommes, mais comme esclaves de Christ, faisant de cœur la volonté de Dieu;

7 servant de bon gré, comme [servant] le Seigneur et non pas des hommes,

8 sachant que chacun, soit esclave, soit homme libre, quelque bien qu'il fasse, le recevra du Seigneur.

9 Et [vous], maîtres, faites de même envers eux, renonçant aux menaces, sachant que leur maître — qui est aussi le vôtre — est dans les cieux, et qu'il n'y a pas de partialité auprès de lui.

### *L'armure compète de Dieu*

10 Au reste<sup>1</sup>, fortifiez-vous dans le Seigneur et dans la puissance de sa force.

— <sup>1</sup> plusieurs manuscrits ajoutent: frères.

11 Revêtez-vous de l'armure complète<sup>1</sup> de Dieu, afin que vous puissiez tenir ferme contre les ruses du Diable;

— <sup>1</sup> armure et armes.

12 car notre lutte n'est pas contre le sang et la chair, mais contre les principats, contre les autorités, contre les dominateurs de ces ténèbres, contre les [puissances] spirituelles de méchanceté qui sont dans les lieux célestes.

13 C'est pourquoi prenez l'armure complète<sup>1</sup> de Dieu, afin qu'au mauvais jour vous puissiez résister, et, après avoir tout surmonté<sup>2</sup>, tenir ferme.

— <sup>1</sup> armure et armes. — <sup>2</sup> ou: accompli, mené à bonne fin.

14 Tenez donc ferme, ayant à vos reins [la] vérité pour ceinture, et ayant revêtu la cuirasse de la justice,

15 et ayant chaussé [vos] pieds de la préparation de l'évangile de paix;

16 par-dessus tout, prenant le bouclier de la foi par lequel vous pourrez éteindre tous les projectiles enflammés<sup>1</sup> du Méchant.

— <sup>1</sup> ou: brûlants.

17 Prenez aussi le casque du salut<sup>1</sup>, et l'épée de l'Esprit, qui est la Parole de Dieu;

— <sup>1</sup> plutôt ce qui sauve que le salut en lui-même; comparer avec Luc 2:30; 3:6; Actes 28:28.

18 priant par toutes sortes de prières et de supplications<sup>1</sup>, en tout temps, par l'Esprit, et veillant à cela avec toute persévérance; et [faites] des supplications<sup>2</sup> pour tous les saints,

— <sup>1</sup> littéralement: toute prière et supplication. — <sup>2</sup> littéralement: toute persévérance et supplication.

19 et pour moi, afin que, lorsque j'ouvrirai la bouche, la parole me soit donnée pour faire connaître avec hardiesse le mystère de l'évangile,

20 pour lequel je suis un ambassadeur lié de chaînes, afin que j'en parle avec hardiesse, comme je dois parler.

### *Mission de Tychique*

21 Mais afin que vous aussi vous sachiez ce qui me concerne, ce que je fais, Tychique, le bien-aimé frère et fidèle serviteur dans le Seigneur<sup>1</sup>, vous fera tout savoir;

— <sup>1</sup> serviteur dans le Seigneur, c-à-d: un homme qui servait Paul, comme servant le Seigneur.

22 je l'ai envoyé vers vous tout exprès, afin que vous connaissiez l'état de nos affaires, et qu'il reconforte vos cœurs.

### *Salutations*

23 Paix aux frères, et amour, avec la foi, de la part de Dieu le Père et du Seigneur Jésus Christ!

24 [Que] la grâce soit avec tous ceux qui aiment notre Seigneur Jésus Christ en pureté<sup>1</sup>!

— <sup>1</sup> littéralement: en incorruptibilité.